

91ª Edizione degli ACADEMY AWARDS

REGOLA TREDICI

REGOLE SPECIALI PER IL PREMIO AL FILM IN LINGUA STRANIERA

A. DEFINIZIONE

Si definisce film in lingua straniera un film lungometraggio (definito di lunghezza superiore ai 40 minuti) prodotto fuori dagli Stati Uniti d'America con dialoghi prevalentemente non in inglese. E' consentito candidare anche film d'animazione e documentari.

B. ELEGGIBILITA'

1. Il film deve essere uscito nel Paese che lo presenta non prima del 1° ottobre 2016 e non oltre il 30 settembre 2017, ed essere prima proiettato al pubblico per almeno sette giorni consecutivi in una sala cinematografica commerciale al fine di ottenere utili sia per il produttore che per l'esercente. I film devono essere presentati in pellicola 35 mm o 70 mm, o in formato Digital Cinema a scansione progressiva a 24 o 48 fotogrammi con una risoluzione di proiezione minima di 2048 per 1080 pixel, formato dell'immagine fonte conforme allo standard ST 428-1:-2006 D-Cinema Distribution Master – Image Characteristics; compressione dell'immagine (se utilizzata) conforme allo standard ISO/IEC 15444-1 (JPEG 2000) e file immagine e suono inseriti nel Digital Cinema Packages (DCPs) oppure "Interop" o in formati "SMPTE DCP". SMPTE DCP si riferisce a SMPTE ST429-2 e relative specifiche. Il formato blu-ray non corrisponde ai requisiti del Digital Cinema.

L'audio in un Digital Cinema Package (DCP) è tipicamente sui canali audio 5.1 o 7.1. Il minimo per una configurazione non mono dell'audio sarà su tre canali Sinistra, Centro, Destra (una configurazione Sinistra/Destra non è accettabile in un ambiente cinematografico).

I dati audio dovranno essere formattati rispettando gli standard ST 428-2:2006 D-Cinema Distribution Master – Audio Characteristics e ST 428-3:2006 D-Cinema Distribution Master – Audio Channel Mapping e Channel Labeling.

2. Il film deve essere pubblicizzato e sfruttato durante la sua uscita nelle sale in maniera considerata normale e consueta alle abituali pratiche di distribuzione nelle sale. Non è necessario che il film sia uscito negli Stati Uniti.

3. I film che, in qualsiasi versione, abbiano avuto una presentazione pubblica nontheatrical o siano stati distribuiti in un periodo antecedente alla loro prima uscita cinematografica qualificata in sala, non saranno eleggibili per gli Academy Awards.

La presentazione pubblica nontheatrical e la distribuzione include ma non si limita a:

- La diffusione televisiva via etere e cavo
- La PPV / VOD
- La distribuzione DVD
- La trasmissione Internet

4. La registrazione della colonna dialoghi originale, così come il film completo, debbono essere in maniera predominante in una lingua o in lingue diverse dall'inglese. **SONO RICHIESTI SOTTOTITOLI IN INGLESE ACCURATI E LEGGIBILI.**

5. Il Paese che presenta la candidatura deve certificare che il controllo creativo del lungometraggio sia in gran parte nelle mani di suoi cittadini o residenti.

6. Il Comitato Esecutivo del Premio per il Film in Lingua Straniera si occuperà di risolvere tutte le questioni in merito all'eleggibilità e alle regole.

C. PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA

1. Ciascun Paese sarà invitato a presentare all'Academy il suo miglior lungometraggio. La selezione del film verrà fatta da un'organizzazione, giuria o comitato che dovrebbe includere artisti e/o tecnici nel mondo del cinema. L'elenco dei membri del comitato di selezione dovrà essere presentato all'Academy non oltre **VENERDI' 29 GIUGNO 2018**. I Paesi che presentano per la prima volta una candidatura o che non hanno candidato film nei precedenti cinque anni, devono presentare la lista dei componenti della commissione di selezione all'approvazione dell'Academy entro lunedì 31 dicembre 2018 per l'eleggibilità nella successiva (92esima) edizione dei Premi.

Non è necessario che un Paese presenti un film ogni anno.

2. **Come selezione ufficiale verrà accettato un solo film per ciascun Paese.** I film possono essere presentati all'Academy non appena selezionati.

3. L'Academy fornirà l'accesso online al comitato di selezione da lei approvato in ciascun paese in maniera tale che il produttore del film selezionato possa fornire informazioni complete relative al film.

4. I materiali che seguono dovranno essere trasmessi all' Academy non oltre le **5 p.m. (fuso orario di Los Angeles) di lunedì 1° Ottobre 2018:**

- Moduli d'iscrizione completati online
- Copia 35mm o 70mm del film o DCP con accurati , leggibili sottotitoli in inglese. La copia o il DCP del film presentato a concorrere ai Premi **dovrà** risultare identica nei contenuti e nella lunghezza alla copia utilizzata per la distribuzione del film nelle sale.
- Fornitura di contenuti digitali (Digital Content delivery)
- Lista completa dei credit e del cast
- Breve sinossi in inglese del film
- Biografia, filmografia e fotografia del regista
- Da 3 a 5 foto di scena più rappresentative del film
- Un poster utilizzato nella distribuzione cinematografica del film
- Materiale pubblicitario che attesti la distribuzione cinematografica del film

5. Ai Paesi i cui lungometraggi entreranno a far parte della rosa dei film selezionati (shortlist) sarà richiesto di fornire all'Academy copie aggiuntive o DCP sottotitolati in inglese per distribuirle ai soli fini della votazione. I materiali aggiuntivi dovranno pervenire all'Academy entro le **9 a.m. (fuso orario di Los Angeles) del giovedì successivo l'annuncio della shortlist.**

6. **Le copie presentate saranno trattenute dall'Academy nel corso di tutto il processo di votazione.** Con la presentazione di un film, il produttore acconsente al diritto dell'Academy di produrre copie e di distribuirle ai soli fini della votazione. L'Academy tratterà per i suoi archivi una copia di ogni lungometraggio che ha ricevuto una nomination per il premio al Film in Lingua Straniera. Le copie supplementari dei film che ricevono le nomination verranno restituite al mittente a spese dell'Academy.

D. VOTAZIONE

1. Le nomination per i Film in lingua Straniera verranno determinate in due fasi:

- a. La Commissione per l'assegnazione del Premio al Film in Lingua Straniera della Fase I visionerà i film eleggibili presentati a concorrere per questa categoria e voterà a scrutinio segreto. Il gruppo dei sei migliori film scelti, assieme ad altri tre selezionati, votati dalla Commissione Esecutiva del Premio al Film in Lingua Straniera dell'Academy, andranno a comporre la shortlist dei nove film.
- b. La Commissione della Fase II per l'assegnazione del Premio al Film in Lingua Straniera visionerà i nove film finalisti e voterà a scrutinio segreto per determinare i cinque film nominati nella categoria.

2. La votazione finale per il Premio al Film in Lingua Straniera sarà limitata ai membri attivi e viventi dell'Academy che hanno visionato tutti e cinque i lungometraggi nominati per il premio.

3. La statuetta dell'Academy (Oscar) verrà assegnata al lungometraggio e ritirata dal regista a nome dei talent creativi del film. Per decisione dell'Academy Awards sarà il paese ad essere accreditato per la designazione. Il nome del regista sarà apposto sulla targa della statuetta dopo quello del Paese e del titolo del film.

E. RESTRIZIONI PUBBLICITARIE

1. Oltre ad ottemperare alle Regole degli Academy Awards della 91^a edizione degli Oscar, tutti i partecipanti alla competizione per i Premi sono anche vincolati all' Academy Campaign Regulations che riguardano la promozione dei film ammissibili e sono soggetti alle penalità ivi previste, inclusa la potenziale dichiarazione di inammissibilità da parte del Consiglio dei Governatori per la violazione di quelle linee guida. I Regolamenti possono essere reperiti all'indirizzo [Oscars.org/regulations](https://www.oscars.org/regulations).

F. ELIGGIBILITA' IN ALTRE CATEGORIE

1. I film presentati, eleggibili per il premio al Film in Lingua Straniera, possono qualificarsi alla 91^a edizione degli Academy Awards in altre categorie, a patto che rispondano alle Regole che governano quelle categorie.

2. I lungometraggi nominati per il premio al Film in Lingua Straniera non saranno eleggibili agli Academy Awards in nessuna categoria degli Awards in nessun anno successivo. I film presentati che non siano stati nominati per il premio al Film in Lingua Straniera sono eleggibili per i Premi di altre categorie nell'anno successivo a condizione che rispondano alle Regole che governano quelle categorie.